**APPENDIX**

I PLAUTINE DIDASCALIC REFERENCES

huic nomen graece Onagost fabulae;      
Demophilus scripsit, Maccus uortit barbare;   
Asinariam uolt esse, si per uos licet.

Plaut. *Asin.* 10-12

graece haec uocatur Emporos Philemonis,  
eadem latine Mercator Macci Titi.

Plaut. *Mer.* 9-10

Carchedonius uocatur haec comoedia,[[1]](#footnote-1)  
latine Plautus Patruus Pultiphagonides.  
nomen iam habetis.

Plaut. *Poen.* 53-5

huic graece nomen est Thensauro fabulae:  
Philemo scripsit, Plautus uertit barbare,  
nomen Trinummo fecit, nunc hoc uos rogat              
ut liceat possidere hanc nomen fabulam.

Plaut. *Trin.* 18-21

Sc<h>edia \*\*\* uo \*\*\* g<r>ae::::c \*\*\*  
<p>oeta ha<nc> noster f<ecit> V<idularia>m.[[2]](#footnote-2)

Plaut. *Vid*. 6-7

II ATTESTATIONS OF CAECILIUS STATIUS' TITLES

Attestations are organized in alphabetical order by the attesting authors' names and, where necessary, works. Multiple attestations in the same work are organized linearly.

The text of the fragments themselves is from Ribbeck 18933.

Those sources that give us fragments of Caecilius Statius' comedy without the comedy's title are not cited.

Where necessary, sigla are employed for individual MSS. The source for each siglum is given in a footnote.

**AETHRIO**

Diom., GL I, p. 386.17–19

apud ueteres reperimus id quod nolumus non uultis \* ut est

in Aethrione apud Caecilium:

"actutum, uoltis, empta est; noltis, non empta est..."

in Aethrione apud Caecilium *Beckerus* in Etherione *uel* Etheriore apud Lucilium *codd.*

Fest., pp. 172.16–17, 174.9-10 L.

NUME<RO>...<pro nimium diceba>nt...

Caecilius in Aethrione:

"ei perii: quid ita numero uenit? fuge domum."

Aethrione *codd. plerique* Aethione *rell.*

Fest., p. 196.31–36 L.

ORAE, extremae partes terrarum, id est maritimae dicuntur, unde et uestimentorum extremae partes, quae quidem et primae dici possunt. Caecilius in Aethrione usus est pro initio rei, cum ait:

"oram reperire nullam quam expediam, queo."

Aethrione *codd. plerique* Ethrione *F*[[3]](#footnote-3)

Fest., p. 454.8–11 L.

SENTINARE, sat agere, dictum a sentina, quam multae aquae nauis cum recipit, periclitatur. Caecilius in Aethrione:

"cum Mercurio capit consilium, post qua, sentinat satis."

Aethrione *Mueller* Ethrione *codd.*

Non., p. 536.8, 10-11 M. = 859 L.

PROSUMIA, nauigii genus. Caecilius Meretrice...

idem Aethrione:

"de nocte ad portum sum prouectus prosumia."

**ANDRIA**

Non., p. 152.18, 22–23 M. = 223 L.

PUTIDUM, putre....

Caecilius Andria:

"conducit nauem putridam..."

Andria *Lindsay* Andreia *Dziatzko* Andrea *codd.*

**ANDROGYNUS**

Fest., pp. 494.33–35, 496.1-3 L.

TAENIAS Graecam uocem sic interpretatur Verrius, ut dicat ornamentum esse laneum capitis honorati, ut sit apud Caecilium in Androgyno:

"sepulchrum plenum taeniarum, ita ut solet."

Caecilium *Bothius* Lucilium *codd.* | Androgyno *codd. plerique* Andrigyno *W*[[4]](#footnote-4)

Fest., pp. 416.35-36, 418.4-7 L.

STOLIDUS, stultus...

Caecilius in Hypobolimaeo...

et in Androgyno:

"sed ego stolidus; gratulatum med oportebat prius."

Androgyno *Augustinus* Andronico *codd.*

**ASOTUS**

Non., p. 139.18, 20-21 M. = 203 L.

MERITISSIMO...

Caecilius Asoto:

"meritissimo hic me eiecit ex hac decuria."

Non., p. 258.11–12 M. = 393 L.

CALLET etiam dictum a callositate Caecilius in Asoto:

"tun iam callebis, ille festus desidet?"

Caecilius *codd. plerique* Cacelius *uel* Caecicilius *rell.*

Non., p. 471.11, 15–16 M. = 756 L.

POPULAT est et passiuum populatur...

Caecilius Asoto:

"iam dudum depopulat macellum"

Asoto *codd. plerique* Asato *Bamb*.[[5]](#footnote-5)

Non., p. 474.2–4 M. = 760 L.

MUTET, muttum sumat. Caecilius Asoto:

"(A) ad amicos curret mutuatum? (B) mutuet

mea causa."

Asoto *codd. plerique* Asato *Bamb.*

Non., pp. 474.35, 475.6-7 = 761-2 L.

OPINO pro opinor...

Caecilius Asoto:

"nihil fore opino inter me atque illum..."

Asoto *codd. plerique* Asato *Bamb.*

Non., p. 507.5–6 M. = 815 L.

EDIM pro edam. Caecilius Asoto:

"nihilne, nihil tibi esse quod edim?..."

Asoto *codd. plerique* Asato *Bamb.*

Non., p. 517.10, 18-19 M. = 832 L.

DESUBITO...

Caecilius Asoto:

"nam ego duabus uigiliis transactis duco desubito domum."

Asoto *codd. plerique* Asato *Bamb.*

**CARINE**

Fest., p. 352.1–3 L.

RELVERE, resoluere, repignerare. Caecilius in Carine:

"ut aurum et uestem, quod matris fuit,

reluat, quod uiua ipsi opposuit pignori."

Fest., p. 416.31–35 L.

STALAGMIUM, genus inaurium uidetur significare. Caecilius in Karine cum ait:

"...tum ex aure eius stalagmium

domi habeo."

Prisc., GL II, p. 282.11–15

CONCORS, CONCORDIS. antiquissimi tamen solebant genetiuo similem proferre in his nominatiuum. Caecilius in Carine:

"modo fit obsequens, hilarus, comis,

communis concordis, dum id quod petit potitur.

Caecilius *codd. plerique* Ceciliius *rell.*  | Carine *Meineke, Guardì* Charino *Bothius* Craṣtino *uel* Crastino *uel* Cratino*codd.*

**CHALCIA**

Non., p. 464.21–22 M. = 743 L.

PARERE etiam uiros dici posse Caecilius auctor est Chalciis:

"...sat hic uicinus asses

peperisse nobis"

Chalciis *Spengelius* Calcis *codd.*

Non., p. 491.23, 25–26 M. = 789 L.

SONITI et SONU pro sonitus et sono...

Caecilius Chalciis:

"...numquid nam fores

fecere soniti?"

Chalciis *Spengelius* Calcis *codd.*

**CHRYSIUM**

Gell. *NA*6.17.13

qua uero ille grammaticus finitione usus est, ea uidetur in

uerbo tam multiplici unam tantummodo usurpationem eius

notasse, quae quidem congruit cum significatu, quo Caecilius

usus est in Chrysio in his uersibus:

"quamquam ego mercede huc conductus tua

aduenio, ne tibi me esse ob eam rem obnoxium

reare; audibis male, si maledicis mihi."

**DARDANUS**

Non., p. 392.15, 17–18 M. = 628 L.

SPISSUM significat tardum...

Caecilius Dardano:

"nihil ego spei credo, omnis res spissas facit."

Dardano *codd. plerique* Tardano *rell.*

**DAVUS**

Fest., p. 254.24, 26–28 L.

PROBRUM. stuprum, flagitium...

Caecilius in Dauo:

"ea tum compressa parit huic puerum, sibi probrum."

**DEMANDATI**

Non., pp. 124.33, 124.7-8 M. = 178, 179 L.

ICIT significat percutit, ab ictu...

Caecilius Demandatis:

"si umquam quisquam uidit quem catapulta aut balista icerit."

**EPHESIO**

Non., p. 1.2–5 M. = 3 L.

SENIUM est taedium et odium: dictum a senectute, quod senes omnibus odio sint et taedio, Caecilius in Ephesione:

"tum equidem in senecta hoc deputo miserrimum,

sentire ea aetate eumpse esse odiosum alteri."

Ephesione *Lindsay* Hephaestione *Bothius, Mueller* Ephestione *uel* Efesione *uel* Effessione *codd.*

**EPICLERUS**

Prisc., GL II, p. 354.7–12

...apud antiquos "hic" et "haec memoris" et "hoc memore" proferebatur. in quo testis est Caper, antiquitatis doctissimus inquisitor. ostendit enim, Caecilium in Epiclero sic protulisse:

"itane Antipho inuentus profluuia fide?

itane est immemoris, itane est madida memoria?"

Caecilium *codd. plerique* Cecilium *rell.* | Epiclero *codd. plerique* Epidero *rell.*

Prisc., GL II, p. 514.15–18

inuenitur tamen etiam "claudeo", sed et "claudo" pro "claudico"...

Caecilius in Epiclero:

"an, ubi uos sitis, ibi consilium claudeat?"

Caecilius *codd. plerique* Celius *uel* Claudius *rell.*

**EPISTATHMUS**

Prisc., GL II, p. 334.13–14, 16-18

"hic" et "haec celer" uel "celeris" et "hoc celere ab hoc" et "ab hac celeri"...

Caecilius in Epistathmo:

"si properas, escende huc meam nauem: ita celeris est."

Caecilius *codd. plerique* Cecilius *rell.* | Epistathmo *Spengelius* Episathmo *uel* Episathomo *uel* Episathomos *uel*Epirathomo *codd.*

**EPISTULA**

Fest., p. 118.1–3 L.

MANTARE, saepe manere. Caecilius in Epistola:

"(A) iamne adeo? manta. (B) iam hoc uide. caecus animum...

...aduentus angit."

Prisc., GL II, p. 229.10–12

nam "Iouis" nominatiuo quoque casu inuenitur. Caecilius in Epistula:

"nam nobis equidem deus repertus est Iouis."

Caecilius *codd. plerique* Cecilius *uel* Cecellius *uel* Cicilius *rell.*  | Epistula *codd. plerique* Aepta *uel* Aepistola *rell.*

**EXHAUTUHESTOS**

Donat. ad Ter. *Ad*. 668

"praesens praesenti eripi": adiuuant significationem haec ex abundanti addita...sic Caecilius in Exhautuhestoti:

"<est> haec caterua plane gladiatoria

cum suum sibi alius socius socium sauciat."

Exhautuhestoti *Spengelius* in Exatostoto *uel* mexato scoti *uel* in Hesatoshetim *uel* in Eratosthene *codd.*

**EXUL**

Non., p. 75.21–22 M. = 106 L.

ABSCONDIDIT, pro abscondit. Caecilius Exule:

"...nam hic in tenebris intus sese abscondidit."

Non., p. 369.29, 33-34 M. = 588 L.

PUTARE, animo disputare...

Caecilius Exsule:

"non haec putas? non haec in corde uersantur tibi?"

**FALLACIA**

Non., p. 127.22–23 M. = 185 L.

INCURSIM, pro celeriter. Caecilius Fallacia:

"nullus sum, nisi meam rem iam omnem propero incursim perdere"

Non., p. 147.24–25 M. = 215 L.

OSSICULATIM, ut si minutatim. Caecilius Fallacia:

"ossiculatim Parmenonem de uia liceat legant."

Non., p. 430.10, 13-15 M. = 694 L.

INIURIA a CONTIMELIA hoc distat. iniuria enim leuior res est...

Caecilius Fallacia:

"facile aerumnam ferre possunt, si inde abest iniuria;

etiam iniuriam, nisi contra constat contumelia"

Non., p. 511.27, 29-31 M. = 823 L.

ALIQUANTISPER [TANTISPER]...

Caecilius Fallacia:

"nam si illi, postquam rem paternam amiserant,

egestate aliquantisper iactati forent"

Non., p. 511.32-34 M. = 823 L.

Caecilius Fallacia:

"(A)...uelim paulisper te opperiri.

(B) quantisper? (A) non plus triduum."

Non., p. 512.1, 11-13 M. = 823 L.

DURITER, pro dure...

Caecilius Fallacia:

"...nam quam duriter

uos educauit atque asperiter, non negat."

Non., p. 514.7–8 M. = 826 L.

PUGNITUS, pro pugnis. Caecilius Fallacia:

"nisi quidem qui sese malit pugnitus pessum dari."

**GAMUS**

Fest., p. 486.19–22 L.

TOXICUM dicitur ceruari<um uenenum, quo> quidam perunguere sagitta<s>

Caecilius in Gamo:

"ut hominem...toxico transegerit."

Caecilius *codd.* Caelius *Vaticani RS[[6]](#footnote-6)*  | Gamo *codd. plerique* Bamo *Vatic. R*[[7]](#footnote-7)

**HARPAZOMENE**

Charis., GL I, p. 144.17–19

schema quasi monoptoton sit, proinde declinasse Caecilium in Ἀρπαζομένῳ denotatur:

"utinam pisciculi te schema, sine cruribus

uideam" pro schemate.

Donat. ad Ter. Eun. 671

quid uestis mutatio”: sic ueteres . . . Caecilius Ἁρπαζομένῃ:

"...quid tibi aucupatiost

argumentum aut de amore uerbificatiost

patri?"

Caecilius *codd. plerique* Caelius *uel* Celius *rell.*

Non., pp. 10.10, 20–22 M. = 15–16 L.

INLEX et EXLEX et qui sine lege uiuat...

Caecilius Harpazomene:

"quid narras, barbare cum indomitis moribus,

inlitterate? inlex es."

Harpazomene *Manutius* Sarpazomene *uel* Arpazomene *codd.*

Non., p. 128.12–13 M. = 186 L.

INEPTITUDO pro ineptia. Caecilius Harpazomene:

qui, homo ineptitudinis cumulatus, cultum oblitus es?

Harpazomene *Bentinus* Arpazone *codd.*

Non., p. 155.18–19 M. = 228 L.

PULCHRITAS, pro pulcritudo. Caecilius Harpazomene:

"...di boni,

quid illud est pulchritatis!"

Harpazomene *Hadrianus Iunius* Arpaiomene *codd.*

Non., p. 200.16, 23-24 M. = 294-295 L

COLLUS masculino...

Caecilius Harpazomene:

"...hunc collum Ludo praecidi iube!"

Harpazomene *Hadrianus Iunius* Sarpazomane *uel* Sarpazomene *codd.*

**HYMNIS**

Charis., GL I, p. 207.20, 24.

nudius tertius Caecilius in Hymnide...

significat autem "nunc est dies tertius".

Cic. *Fin.* 2.22

atqui reperiemus asotos primum ita non religiosos ut "edint de patella", deinde ita mortem non timentes ut illud in ore habeant ex Hymnide:

"mihi sex menses satis sunt uitae, septimum Orco spondeo."

ex Hymnide *codd. plerique* ex Humnide *uel* exonimide *uel* exenemide *uel* ut exiunde *rell*.

Diom., GL I, p. 383.10–14

item quod uulgo OBSEPIO dicimus ueteres OBSIPIO dixerunt: Caecilius in Hymnide:

"...habes

Miletida: ego illiam huic despondebo, et gnato saltum opsipiam."

in Hymnide *Putschius* in Hymnida *uel* im Hymnida *uel* im Hymnita *codd.*

Fest., p. 182.30-1 33-4 L.

NICTARE et oculorum et aliorum membrorum nisu saepe aliquid conari, dictum est ab antiquis...

Caecilius in Hymnide:

"garruli sine dentes iactent, sine nictentur perticis."

Fest., p. 254.19–21 L

PRODEGERIS, consumpseris, perdideris, ut Caecilius in Hymnide:

"prodigere et, cum hil habeas, ted inridier".

Hymnide *Lindsay* Hymni *codd.*

Fest., p. 454.30–33 L.

SENIUM, a senili acerbitate et uitiis dictum, posuit Caecilius in Hymnide:

"sine suam senectutem ducat usque ad senium sorbilo."

Non., pp. 78.30, 79.2-4 M. = 110 L.

BLATERARE, confingere per mendacia...

Caecilius in Hymnide:

"...sine blanditie nihil agit

in amore inermus."

Hymnide *Bentius* imnide *uel* imnis de *codd.*

Non., p. 134.11, 15–17 M. = 195 L.

LICITARI, congredi, pugnare...

Caecilius Hymnide:

"(A)...quae

narrare inepti est <ad> scutras feruentis. (B) quin machaera

licitari aduersum ahenum coepisti sciens"

Hymnide *codd. plerique* Himnide *uel* Himnidae *uel* Himnidae *rell.*

Non., p. 135.2–3 M. = 196 L.

LUCULENTITATEM, a luculento. Caecilius Hymnide:

<em> uide luculentitatem eius et magnificentiam!

Hymnide *codd. plerique* Himnide *rell.*

**HYPOBOLIMAEUS/SUBDITIUUS**

**(Hypobolimaeus uel Subditiuus)**

Charis., GL I, p. 132.4–5

HEBEM Caecilius in Ὑποβολιμαίῳ:

"...subito res reddent hebem"

Fest., p. 340.17, 21–22 L.

RAVIM...

<Caeciliu>s in Hypobolimaeo:

"prius <ad rauim deposcat sane quam conte>ntam feceris"

Fest., pp. 416.35-6, 418.4-5 L.

STOLIDUS, stultus...

Caecilius in Hypobolimaeo:

"abi hinc tu, stolide: [uis] illi ut tibi sit pater."

Fest., p. 486.56, 8-10 L.

<tugu->ria a tecto appellantur...

<Caecilius in Hypo->bolimaeo:

"habitab<at in tuguriolo pau->perculo.

Gell. *NA* 15.9.1

uere ac diserte Caecilius hoc in Subditiuo scripsit:

"nam hi sunt inimici pessumi, fronte hilaro, corde tristi,

quos neque ut adprendas neque uti dimittas scias."

Non., pp. 178.14, 16-17 M. = 261–62 L.

TETULIT, tulit...

Caecilius Hypobolimaeo:

"...aerumnam pariter tetulisti meam."

Hypobolimaeo *Scaliger* Ippobolimen *uel* Hippobolimen *codd.*

Non., p. 514.31–32, 515.1 M. = 828 L.

IRACUNDITER. Caecilius Subditiuo:

"quaeso, ne temere hanc rem agas, ne iracunditer."

Prisc., GL II, pp. 199.18–200.5-6

schema pro schemate...

Caecilius in Hypobolimaeo:

"filius <meus eccum> incedit in me sat hilara schema."

Caecilius *codd. plerique* Cecilius *uel* Cicilius *rell.*  | Hypobolimaeo *Stephanus* hippo *uel* hyppo *uel* Ippo *uel* ippo *uel* lupo *uel* eppo *codd.*

Varro, *Rust*. 2.11.11

neque non quaedam nationes harum pellibus sunt uestitae, ut in Gaetulia et in Sardinia. cuius usum apud anticos quoque Graecos fuisse apparet, quod in tragoediis senes ab hac pelle uocantur "diptheriae" et in comoediis qui in rustico opere morantur, ut apud Caecilium in Hypobolimaeo habet adulescens, apud Terentium in Heautontimorumeno senex.

**HYPOBOLIMAEUS AESCHINUS**

Gell. *NA* 15.14.5

Caecilius <quo>que eadem figura in Hypobolimaeo Aeschino usus uidetur:

"ego illud minus nilo exigor portorium."

Non., p. 106.21–22 M. = 152 L.

EXIGOR pro a me exigitur. Caecilius <Hypobolimaeo> Aeschino:

"ego illud minus nilo exigor portorium."

Aeschino *Hadrianus Iunius* Excino *codd.*

**HYPOBOLIMAEUS CHAERESTRATUS**

Fest., p. 180.25, 30–32 L.

NOXIA...

Caecilius in Hypobolimaeo Charestrato:

"nam ista quidem noxa muliebre est, magis quam uiri."

Hypobolimaeo Charestrato *Ursinus, Scaliger* Hypobolimeo Cherestato *codd.*

**HYPOBOLIMAEUS RASTRARIA**

Non., p. 16.13 17–18 M. = 23 L.

LACTARE est indicere uel mulgere, uellere, decipere...

"quod prolubium, quae uoluptas, quae te lactat largitas?"

Caecilius *codd. plerique* Caelius *uel* Celius *rell.*  | Hypobolimaeo Rastraria *Gravertus* Scipobolimea *uel* Hypobolimaea *uel* Mea Rastraria *uel* Hipobolimea *uel* Hypobolimaeo *codd.*

Non., p. 40.1, 3–4 M. = 58 L.

RABERE dictum est a rabie...

Caecilius Hypobolimaeo Rastraria:

"rabere se ait."

Caecilius *codd.* Cecilius *C*[[8]](#footnote-8) | Hypobolimaeo Rastraria *Gravertus* Hipobolimaeo Trastrabia *uel* Hipobolimaeo Trastrabria *uel* Hipolimaeo Rastrabia *uel* Hypobolimaeo *codd.*

Non., p. 89.14–15 M. = 127 L.

COEPERE, incipere. Caecilius Hypobolimaeo Rastraria:

"(A) ere, obsecro hercle, desine! (B) mane, coepiam."

Hypobolimaeo *Scaliger* Periboea Rastraria *codd.*

Non., p. 147.6–7 M. = 214 L.

OBSORDUIT, obsoleuit. Caecilius Hypobolimaeo Rastraria:

"obsurduit iam haec in mea aerumna miseria."

Hypobolimaeo Rastraria *Scaliger* Hybouoli Ristratria *uel* Hypob Rastraria *codd.*

Non., p. 176.6–8 M. = 259 L.

SINGULATIM et SINGILLATIM, a singulis. Caecilius Hypobolimaeo Rastraria:

"hos singulatim sapere nos minus arbitror."

Hypoboli Rastraria *codd.*

Non., p. 505.29–30 M. = 813 L.

MANTAT, pro manet. Caecilius Hypobolimaeo Rastraria:

"in uoltu eodem, in eadem mantat malitia."

Hypobolimaeus Rastraria *ed. Bas.*[[9]](#footnote-9); Hypob Rastraria *uel* Hypobras Taria *uel* Hypobras Tria *uel* Hypobolimaeus Rastraria *codd.*

**IMBRII**

Fest., p. 210.11, 14–15 L.

OBSTIPUM, oblicum...

Caecilius in Imbriis:

"resupina obstipo capitulo sibi uentum facere tunicula."

in Imbriis *Mueller* Imbres *uel* Imbros *codd.*

Non., p. 159.5, 20 M. = 234-5 L.

PECUA et PECUDA ita ut pecora ueteres dixerunt...

Caecilius Imbriis:

"...et homini et pecudibus omnibus"

Imbriis *Hadrianus Iunius* Himbris *codd.*

Non., p. 188.11–13 M. = 276 L.

UTER pro uterus. Caecilius Imbriis:

"...nunc uter

crescit, non potest celari."

Non., p. 194.7, 10-11 M. = 285 L.

BALNEAE generis feminini...

Caecilius in Imbriis:

"...quid? mihi non sunt balneae?"

in Imbriis *Ribbeck* Synephebis *Mueller, Lindsay;* inimbris *uel* infoebis *uel* inphoebis *codd.*

Non., p. 465.1, 4-6 M. = 744 L.

GRUNDIRE...

etiam hominum esse grunditum

Caecilius in Imbriis designauit:

"...cruento ita ore grundibat miser."

in Imbriis *Lindsay* Imbris *codd.*

Non., pp. 524.18–21, 525.3-4 M. = 843 L.

TURBAM et TURBAS diuersam uolunt habere significationem, ut sit turba populi conuentus, turbae turbationes. nos contra lectum inuenimus et indiscrete positum et pro turbis turbam...

Caecilius in Imbriis:

"mirum adeo nisi frater domi ebriatus turbam aliquam dedit."

in Imbriis *Lindsay* Imbris *codd.*

Prisc., GL II, p. 231.13–14, 16-18

non est tamen ignorandum, quod etiam "hic puerus" et "hic" et "haec puer" uetustissimi protulisse inueniuntur et "puellus puella"...

Caecilius in Imbriis:

"age age i puere, duc me ad patrios fines decoratum opipare!"

Caecilius *codd. plerique* Cecilius *rell.* | Imbriis *Meinekius* Umbris *codd.*

Prisc., GL II, p. 512.24-25, 513.2-6

"expergiscor, experrectum" facit, quamuis uetustissimi etiam "expergitus" dicebant... Caecilius uero secundum analogiam protulit in Imbriis:

"...mihi surdo

dormitum ut eam quisquam suadet? et si ego obdormiuero,

tute idem ubi eris experrectus?"

Caecilius *codd. plerique* Caelius *uel* Coelius *uel* Celius *rell.* | Imbriis *Meinekius* Umbris *uel* Imbris *codd.*

**MERETRIX**

Non., p. 202.12–14 M. = 297 L.

CANDELABRUM generis neutri, ut saepe. masculini Caecilius Meretrice:

"...memini ibi <fuisse> candelabrum ligneum

ardentem"

Meretrice *Mercerus, Bentinus* Moletrice *Hadrianus Iunius* Meletricem *uel* Meletrice *uel* Meltrice *uel* Meretricem *codd.*

Non., p. 536.8–9 M. = 859 L.

PROSUMIA: nauigii genus. Caecilius Meretrice:

"cum ultro gubernator propere uertit prosumiam."

**NAUCLERUS**

Non., p. 12.21-22, 25–26 M. = 19 L.

SUPPILARE est inuolare uel rapere: a pilorum raptu; unde et furtum passi conpilari dicuntur...

Caecilius Nauclero:

"suppilatumst aurum...atque ornamenta omnia."

Non., p. 126.27–28 M. = 183 L.

INFELICENT: Caecilius Nauclero:

"ut te di omnes infelicent cum male monita memoria!"

Non., pp. 505.35, 506.4-5 M. = 813 L.

AUDIBO pro audiam...

Caecilius Nauclero:

"nunc abeo; audibis praeterea, si ditis filia redeat."

**NOTHUS NICASIO**

Non., p. 97.25–26 M. = 138 L.

DECOLLARE: ex collo deponere. Caecilius Notho Nicasioni:

"habes, uide, <em> tibi tradidi, in tuo collo est: decolles caue."

Non., pp. 324.34, 325. 2-3 M. = 509 L.

ILICO significat statim, mox . . .

Caecilius Notho Nicasione:

"ilico ante ostium hic erimus."

Notho Nicasione *Spengelius* Notonicasione *uel* Notonincasione *uel* notoni incasione *codd.*

Non., p. 325.6, 12–13 M. = 510 L.

ILICO: in eo loco...

Caecilius Notho Nicasione:

"manete ilico!"

Notho Nicasione *Spengelius* in Cassione *uel* notoni cassione *codd.*

**OBOLOSTATES VEL FENERATOR**

Fest., p. 376.25-6, 32–33 L.

<silicernium dicitur cena fu> nebris, quam ...<u>ocant...

<Caecilius Ob>olostate:

"...credidi silicernium

eius me esse esurum."

Non., pp. 149.27, 150.2-4 M. = 218 L.

PENICULAMENTUM a ueteribus pars uestis dicitur . . .

Caecilius Feneratore:

"uolat exsanguis, simul anhelat, peniculamentum tenet

palliolatim."

Non., p. 154.10–12 M. = 226 L.

POPULATIM. Caecilius Obolostate:

"...ego perdidi te, qui omnes seruos perdo

populatim: quaeso, ne ad malum hoc addas malum."

Obolostate *Spengelius* Oblostate *uel* Obolastate *codd.*

Non., p. 277.28, 33–36 M. = 426 L.

DELICA est aperi et explana...

Caecilius Obolostate:

"(A)...si linguas decem

habeam, uix habeam satis te qui laudem, Lache.

(B) immo uero haec ante solitus sum. res delicat."

Obolostate *Spengelius* obolo state *codd.*

Non., p.98.4, 6-7 M = 139 L.

DELICA, explana, indica...

Caecilius Obolostate

"immo uero haec ante solitus sum. res delicat."

Obolostate *Spengelius* ibolio istate *uel* obolio *uel* cibolio istate *uel* obolio istate *codd.*

Non., p. 279.24-25, 40–42 M. = 430 L.

DEPONERE est desperare: unde et depositi desperati dicuntur...

Caecilius in Obolostate:

"depositus modo sum anima, uita sepultus."

Obolostate *Spengelius* ebolo ista te *uel* obolo istate *uel* oboloist *codd.*

Non., p. 508.7, 12–13 M. = 817 L.

REPERIBITUR pro reperietur . . .

Caecilius Obolostate:

"nunc enim uero est, cum meae morti remedium reperibit nemo."

Obolostate *Mercerus* oblo *uel* obello *uel* oblo *codd.*

Non., p. 543.20, 23–24 M. = 872 L.

PELVIS: sinus aquarius in quo uaria pelluuntur...

Caecilius in Feneratore:

"peluim sibi poposcit..."

Caecilius *codd. plerique* Coelius *Montepess.*[[10]](#footnote-10)

**PAUSIMACHUS**

Non., p. 3.3–4, 13 M. = 5 L.

VELITATIO dicitur leuis contentio: dicta ex congressione uelitum ...

Caecilius Pausimacho:

"uelitari"

Caecilius *codd. plerique* Cecilius *rell.*

Non., p. 127.13, 17–19 M. = 184 L.

IAMDIU pro olim...

Caecilius Pausimacho:

"...libera essem iam diu,

habuissem ingenio si sto amatores mihi."

Pausimacho *Mercerus* Epinausimacho *uel* Epinausimaco *uel* Nausimacho *codd.*

Non., pp. 334.23,11–13 M. = 525-6 L.

LIMARE etiam dicitur coniungere...

Caecilius Pausimacho:

"...hoc a te postulo,

ne cum meo gnato posthac limassis caput."

Pausimacho *Mercerus* Pausimato *codd.*

Non., p. 515.24–25 M. = 829 L.

RARENTER. Caecilius Pausimacho:

"edepol uoluntas homini rarenter uenit."

Non., p. 548.16–18 M. = 879 L.

MOLOCHINUM: a Graeco, color flori similis maluae.

Caecilius Pausimacho:

"carbasina molochina ampelina..."

**PHILUMENA**

Non., p. 197.24, 26–27 M. = 290 L.

CORBES...

Caecilius Philumena:

"qui panis solidi corbulam..."

Caecilius *codd. plerique* Caelius *uel* Celius *rell.*

Non., p. 304.24, 35–36 M. = 473 L.

factio iterum significat opulentiam abundantiam et nobilitatem...

Caecilius Philumena:

"factio"

Philumena *Gravertus* Filiumena *uel* filium inalta *codd.*

**PLOCIUM**

Donat. ad Ter. *An.* 805

Caecilius in Plocio: "uiuas ut possis, quando non quis ut uelis."

Gell. *NA* 2.23.1, 5

consultatio diiudicatioque locorum facta ex comoedia Menandri et Caecilii, quae Plocium inscripta est...

Caecili Plocium legebamus...

Gell. *NA* 3.16.3–4

hoc idem tradit etiam Menander, poeta uetustior, humanarum opinionum uel peritissimus; uersus eius super ea re de fabula Plocio posui...sed noster Caecilius cum faceret eodem nomine et eiusdem argumenti comoediam ac pleraque a Menandro sumeret, in mensibus tamen genitalibus nominandis non praetermisit octauum, quem praeterierat Menander.

Non., p. 84.3–4 M. = 118 L.

COMMEMORAMENTUM. Caecilius Plocio:

"pudebat, credo, conmemoramentum stupri."

Plocio *codd. plerique* plotio *L*[[11]](#footnote-11)

Non., p. 97.13, 20–21 M. = 138 L.

DANUNT, dant...

Caecilius Plocio:

"patiere quod dant, quando optata non danunt."

Plocio *ed. Bas.* plotio *uel* plothio *codd.*

Non., p. 124.24, 27–28 M. = 180 L.

INIBI pro sic et mox...

Caecilius Plocio:

"(A) liberne es? (B) non sum liber, uerum inibi est..."

Non., p. 146.11, 13-15 M. = 213 L.

OPULENTITAS pro opulentia...

Caecilius Plocio:

"opulentitate nostra sibi <esse> iniuriam

factam"

Plocio *H1*[[12]](#footnote-12)potio *rell.*

Non., p. 154.28, 155. 4–5 M. = 227 L.

PROPERATIM et PROPERITER celeriter, properanter...

Caecilius Plocio:

"properatim in tenebris istuc confectum est opus."

Plocio *codd. plerique* louo *H1*[[13]](#footnote-13)

Non., p. 164.21–22 M. = 242 L.

RARENTER pro rare. Caecilius Plocio:

"tu nurum non uis odiosam tibi esse, quam rarenter uideas?"

Non., p. 199.7–9 M. = 292 L.

CATELLAE diminutiuum est catenarum; et dicuntur

genere feminino. Caecilius Plocio:

"catellae"

Non., p. 209.13–14 M. = 308 L

INSOMNIUM generis neutri. feminini Caecilius Plocio:

"consequitur comes insomnia, ea porro insaniam affert."

Plocio *Linsday* Plochio *codd.*

Non., p. 220.4–6 M. = 325 L.

PAUPERTAS generis feminini. neutri Caecilius Plocio:

"ibo ad forum et pauperii tutelam geram."

Plocio *codd. plerique* Plochio *C*[[14]](#footnote-14)

Non., p. 247.4–6 = 371 L.

ADVENIRE, uenire. Caecilius Plocio:

"edepol, senectus, si nil quicquam aliud uiti

adportes tecum, cum aduenis, unum id sat est."

Non., p. 297.35–36 M. = 462 L

EXTOLLERE, differre. Caecilius Plocio:

"abi intro atque istaec aufer; si tamen hodie extollat nuptias."

Plocio *codd. plerique* plocitis *Bm*[[15]](#footnote-15)

Non., p. 314.21–22 M. = 491 L.

nam et grauiter multum intellegitur. Caecilius Plocio:

"placere occepit grauiter, post quam emortuast."

Plocio *codd. plerique* procilio *rell.*

Non., p. 468.20, 27–29 M. = 751 L.

AUSPICAVI pro auspicatus sum...

Caecilius Plocio:

"insanum auspicium: <haut> aliter histrionium est,

atque ut magistratus, publicae <rei> cum auspicant"

Non., p. 484.24, 32-33 M. = 778 L.

SUMPTI pro sumptus. ...

Caecilius Plocio:

"quid hoc futurum obsoniost, ubi tantum sumpti factum?"

Non. p.502.6, 11-12

accusitiuus pro datiuo...

Caecilius Plocio:

"dum ego eius mortem inhio."

Non., p. 513.1, 8-9 M. = 825 L.

PUBLICITUS, pro publice...

Caecilius Plocio

"ibo domum: ad plebem pergitur: publicitus defendundumst."

**POLUMENI**

Gell. *NA*11.7.6.

item "flocces" audierat prisca uoce significare uini faecem e uinaceis expressam, sicuti fraces ex oleis, idque aput Caecilium in Polumenis legerat, eaque sibi duo uerba ad orationum ornamenta seruauerat.

**PORTITOR**

Non., p. 118.23, 30-31 M. = 170 L.

GERRAE, nugae, ineptiae...

Caecilius Portitore:

"cur depopulator? gerrae!"

**PROGAMUS**

Non., p. 346.13–14 M. = 548 L.

MOLIRI: retinere, morari ac repigrare.

Caecilius Progamo:

"ita quod laetitia me mobilitat, maeror molitur metu."

Non., p. 505.1, 5–6 M. = 813 L.

audibo pro audiam...Caecilius Nauclero...<idem> Progamo:

"audibo"

**PUGIL**

Fest., pp. 182.30-1, 36, 184.1-3 L.

NICTARE et oculorum et aliorum membrorum nisu saepe aliquid conari, dictum est ab antiquis...

unde quidam nictationem; quidam nictum...

ut Caecilius in Pugile:

"tum inter luctandum hunc timidum tremulis palpebris

percutere nictu; hic gaudere et mirarier."

in Pugile *Antonius Augustinus* in Pugilem *codd.*

**SYMBOLUM**

Non., p. 246.9, 13–14 M. = 370 L.

AUSCULTARE est obsequi...

Caecilius Symbolo:

"audire ignoti quom imperant, soleo, non auscultare."

Symbolo *Mercerus* Sembono *uel* Embono *codd.*

Non., p. 279.43, 280.2-3 M. = 430-1 L.

DESTITUI rursum statui...

Caecilius in Symbolo:

"destituit omnes seruos ad mensam ante se."

Caecilius *codd. plerique* Coelius *B*[[16]](#footnote-16)

**SYNARISTOSAE**

Gell. NA 15.15.1–2

ab eo quod est pando "passum" ueteres dixerunt, non "pansum", et cum "ex" praepositione "expassum", non "expansum". Caecilius in Synaristosis:

"heri uero prospexisse eum se ex tegulis:

haec nuntiasse et flammeum expassum domi."

Non., p. 370.12, 16–18 M. = 589 L.

PASSUM, dispersum, solutum...

Caecilius Synaristosis:

"heri uero prospexisse eum se ex tegulis:

haec nuntiasse et flammeum expassum domi."

Synaristosis *libri Gellii* inaristosis *uel* inaristoris *uel* inaristotoris *codd.*

**SYNEPHEBI**

Cic. *Nat. D*. 1.13

quo quidem loco conuocandi omnes uidentur qui quae sit earum uera iudicent . . . itaque mihi libet exclamare ut in Synephebis:

"pro deum popularium omnium, <omnium> adulescentium

clamo postulo obsecro oro ploro atque inploro fidem"

Cic. *Nat. D*. 3.72

ille uero in Synephebis Academicorum more contra communem opinionem non dubitat pugnare ratione...

Cic. *Sen*. 24

"serit arbores, quae saeculo prosient" ut ait Statius noster in Synephebis.

Cic. *Tusc*. 1.31

“serit . . . prosint,” ut ait <Statius> in Synephebis, quid spectans nisi etiam postera saecula ad se pertinere?

Non., p. 200.16, 23, 25–26 M. = 294-5 L.

COLLUS masculino...

Caecilius Harpazomene...idem Synephebis:

"A: ad restim res redit. (B) immo collus, non res, nam ille argentum habet."

Synephebis *codd. plerique* Soeneiiebis *uel* Soenefebis *rell.*

**SYRACUSII**

Non., p. 96.27, 30–31 M. = 137 L.

DULCITAS, DULCITUDO pro dulcedo...

Caecilius Syracusiis:

"...tantan hinc inuasit in corollam dulcitas?"

Caecilius *codd. plerique* Cecilius *uel* Caelius *rell.* | Siracusiis *codd. plerique* Seracusis *uel* Siracusis *rell.*

Non., pp. 176.29-177.1 M. = 260 L.

SIMILITAS, similitudo. Caecilius Syracusiis:

"uide, Demea, hominis quid fert morum similitas."

Syracusiis *Hadrianus Iunius* Syracusis *ed. Bas*.Syracusi *uel* Siracusis *uel* Seracusis *codd.*

Non., p. 391.28, 30–31 M. = 627 L.

STARE iterum horrere significat...

Caecilius Syracusiis:

"...hic amet,

familiae fame perbitant, ager autem stet sentibus."

Syracusiis *Hadrianus Iunius* Syracusi *codd.*

**TITTHE**

Non., p. 118.9–11 M. = 169 L.

GRAVIDAVIT, impleuit. Caecilius Titthe:

"per mysteria hic inhoneste <honestam> grauidauit probro."

Titthe *Hadrianus* *Iunius* Titte *codd.*

Non., p. 183.23, 25 –27 M. = 269 L.

UTRASQUE pro utrimque uel utrobique...

Caecilius Titthe:

"...atque hercle

utrasque te, cum ad nos uenis, subfarcinatam uidi."

Caecilius Titthe *Mercerus* Caelus Tihe *codd.*

Non., p. 196.5, 8–10 M. = 288 L.

COMPITA generis neutri...masculino ...

Caecilius Titthe:

"[ubi] adiacentem compitum"

Non., pp. 258.37, 259.1-.2 M. = 395 L.

contendere significat conparare...

Caecilius Titthe:

"...egon uitam meam

asticam contendam cum istac rusticana <tua>, Syra?"

Tithae *codd. plerique* Thieste *Vrbin. 308*[[17]](#footnote-17)

Non., p. 270.5, 10 M. = 413 L.

CONCEDERE, recedere uel cedere...

Caecilius Titthe:

"...hic dum abit, huc concessero."

Tithe *codd*.

Non., p. 483.1, 4-5 M. = 775 L.

lacte nominatiuo casu ab eo quod est lac...

Caecilius Titthe:

praesertim quae non peperit, lacte non habet

Titthe *Hadrianus Iunius* Tite *codd.*

**TRIUMPHUS**

Fest., p. 400.27–29, 32- 34 L.

SUBCENTURIARE est explendae centuriae gratia supplere, subicere...

et Caecilius in Triumpho:

"nunc meae malitiae, Astutia, opus est subcenturiare."

Gell. *NA* 6.7.9

"adprobus" tamen, quod significat "ualde probus" non infitias eo quin prima syllaba acui debeat. Caecilius in comoedia quae inscribitur Triumphus uocabulo isto utitur:

"Hierocles hospes est mi adulescens adprobus."

**VENATOR**

Non., p. 42.19–21 M. = 61 L.

VERNILITER pro adulatorie, a uernis quibus haec uiuendi ars est.

Caecilius Venatore:

"credo: nimis tandem hoc <hercle> fit uerniliter."

Caecilius *codd. plerique* Cecilius *rell.* | Venatore *uel* Venatori *codd.* Feneratore *Spengelius*

Non., p. 483.18, 33–35 M. = 776 L.

QUAESTI uel QUAESTUIS dictum pro quaestus...

Caecilius Venatore:

"(A)...satine huic ordini,

etsi nihil <ego> egi, quaesti? (B) quaesti? (A) quia sunt aemuli."

Venatore *codd.* Feneratore *Spengelius*

EDITIONS CONSULTED

Guardì, T. (ed) 1974: *Cecilio Stazio. I frammenti*, Palermo.

Keil, H. (ed) 1857: *Grammatici Latini*. *Vol. 1, Flauii Sosipatri Charisii Artis grammaticae libri*

*V; Diomedis Artis grammaticae libri III; ex Charisii Arte grammatica excerpta*, Leipzig.

Keil, H and M. Hertz (eds) 1855: *Grammatici Latini Vol. 2, Prisciani Institutionum*

*grammaticarum libri I-XII*, Leipzig.

Lindsay, W.M. (ed) 1903: *Nonii Marcelli* *De conpendiosa doctrina*. 3 Vols, Leipzig.

— (ed) 1913: *Sexti Pompei Festi De uerborum significatu quae supersunt cum Pauli epitome*,

Leipzig.

Maltby, R. and Slater N.W. (eds) 2022: *Fragmentary Republican Latin, Vol. VI: Livius*

*Andronicus. Naevius. Caecilius,* Cambridge, MA.

Mueller, C.O (ed) 1839: *Sextus Pompeius Festus: De uerborum significatione quae supersunt*

*cum Pauli epitome*, Hidesheim.

Mueller, L. (ed) 1886: *Noni Marcelli Conpendiosa doctrina*. 2 Vols, Leipzig.

Onions, J.H. (ed) 1895: *Nonius Marcellus: De conpendiosa doctrina I-III*, Oxford.

Ribbeck, O. (ed) 18983: *Scaenicae Romanorum poesis fragmenta. Vol. 2, Comicorum Romanorum praeter Plautum et Syri quae feruntur sententias fragmenta,* Leipzig.

# Studemund, W. (ed) 1870: *Commentatio de Vidularia Plautina*, Greifswald.

# Spengel, L. 1829: *Caii Caecilii Statii Comici poeteae deperditarum fabularum fragmenta,*

# Munich.

1. On *Poenulus*' title, see section V. [↑](#footnote-ref-1)
2. Fragments of the *Vidularia* are transmitted by the Ambrosian palimpsest, discovered in 1815. This reconstruction of its title is doubtlessly correct: the full title is transmitted by the *Codex uetus Camerarii* of the Palatine MS family which does not preserve the play itself but contains the phrase *incipit Vidularia* after the text of *Truculentus*. See Studemund 1870: 3. [↑](#footnote-ref-2)
3. Lindsay 1913. [↑](#footnote-ref-3)
4. Lindsay 1913. [↑](#footnote-ref-4)
5. Mueller 1886. [↑](#footnote-ref-5)
6. Ribbeck 18983. [↑](#footnote-ref-6)
7. Ribbeck 18983. [↑](#footnote-ref-7)
8. Mueller 1886. [↑](#footnote-ref-8)
9. Mueller 1886. [↑](#footnote-ref-9)
10. Mueller 1886. [↑](#footnote-ref-10)
11. Mueller 1886. [↑](#footnote-ref-11)
12. Mueller 1886. [↑](#footnote-ref-12)
13. Mueller 1886. [↑](#footnote-ref-13)
14. Mueller 1886. [↑](#footnote-ref-14)
15. Mueller 1886. [↑](#footnote-ref-15)
16. Mueller 1886. [↑](#footnote-ref-16)
17. Mueller 1886. [↑](#footnote-ref-17)